

Evaluación Neuropsicológica en un Contexto Multicultural

Primer Congreso Centroamericano y del Caribe de Neuropsicología

Hjalmar Zambrana Bonaparte, PsyD

Neuropsicólogo Clínico e Instructor de Psicología

Cambridge Health Alliance y Harvard Medical School

Conocer el público

¿Quién aquí comúnmente atiende pacientes étnicamente diferente a usted?

¿Quién aquí comúnmente atiende pacientes con un lenguaje dominante diferente al de usted?

¿Quién aquí se siente confiado en sus competencias para realizar una evaluación neuropsicológica de un paciente con un trasfondo étnico, lingüístico, y cultural al de usted?



Objetivos

- Definiciones
- Imparcialidad en la evaluación neuropsicológica
- Factores culturales que tienen el potencial de impactar los procesos de la evaluación neuropsicológica
- Discutir mejores prácticas y practicas alternas (**al momento**)

Contexto de inmigración



Hospital en Estados Unidos

60% no hablan inglés

40%

- Portugués
- Español
- Creole
- Árabe
- Vietnamita
- Otros



América Latina y el Caribe

Español

Portugués

Frances

Inglés

Otros lenguajes indígenas

Definiciones

- Cultura
 - Una forma específica de vivir de un grupo humano.
- Neuropsicología Clínica
 - Estudio de las relaciones entre la conducta y el cerebro (CC).
- Neuropsicología cultural
 - Estudio de las relaciones CC en el contexto de la participación recursiva de seres humanos en prácticas culturales específicas que organizan el desarrollo, mantenimiento y revisión de su cognición y comportamientos.
- Neuropsicología transcultural
 - Analiza la influencia de las variables culturales en la cognición desde una perspectiva neurológica.
- **Neuropsicología multicultural**
 - Evaluación de pacientes cultural y lingüísticamente diversos.



Preguntas en Neuropsicología Transcultural



¿Cómo se ven afectadas las pruebas psicológicas y neuropsicológicas actuales por las condiciones culturales?



¿Existen diferencias en la organización cerebral de la cognición dependiendo de la cultura?

¿Analfabetismo?



¿Cómo se manifiesta la patología cerebral en diferentes contextos culturales?

HIGHER CORTICAL FUNCTIONS IN MAN

ALEKSANDR ROMANOVICH LURIA

PREFACES TO THE ENGLISH EDITION BY

HANS-LUKAS TEUBER

AND

KARL H. PRIBRAM

Second Edition, Revised and Expanded

Trasfondo Histórico

- Völkerpsychologie – Psicología Cultural/Social, Wundt, 1900.
- Habilidades intelectuales y de abstracción en los Uzbekos a principios de la década de 1930, en particular el análisis del impacto de la educación en la cognición, Luria, 1930.
- El impacto de la alfabetización en la cognición ha continuado por diferentes científicos, Ardila (2005), Rivera et al. (2019).



Impacto social en la cognición

- El proceso de internalización es, al mismo tiempo, según Vygotsky, una transición de lo externo (social) a lo interno: "Toda función de orden mental superior era inevitablemente externa porque era social antes de convertirse en una función interna, estrictamente mental" (Vygotsky, 1997, vol. 4, p. 105).
- Los orígenes de las funciones mentales superiores se sitúan "no en las propiedades ocultas del tejido nervioso, sino fuera del organismo de la persona, en la historia social objetivamente existente, que es independiente del individuo" (Vygotsky, citado en Luria, 1965, p. 388).

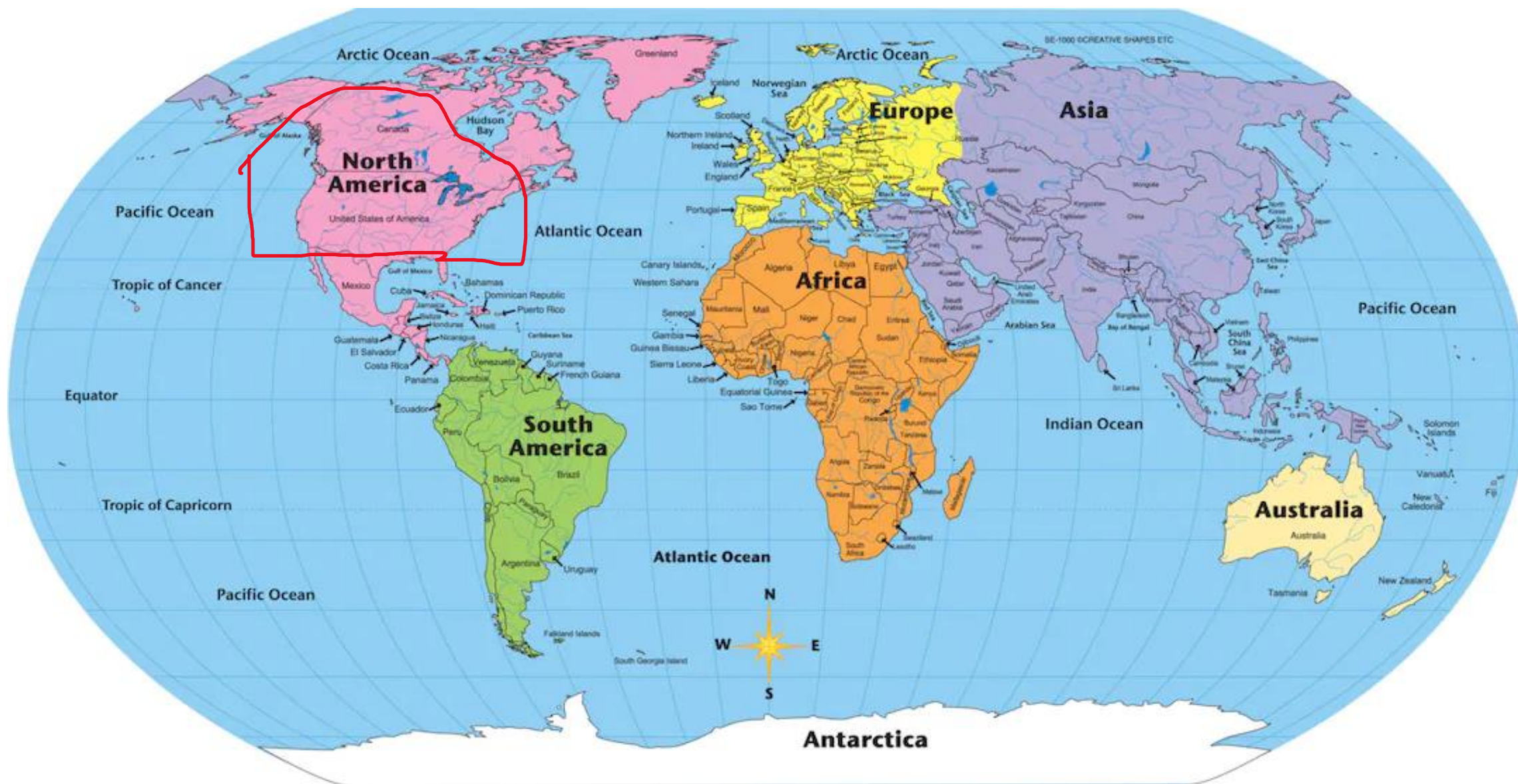
¿Las habilidades cognitivas cruzan culturas?

- Valores y significados
 - Principio estético (figura que se ve mejor en una determinada posición) versus principio conceptual.
- Modos de conocimiento
 - Individualismo vs. colectivismo
- Convenciones de comunicación
 - Copiar cifras sin sentido
- Greenfield (1997)



Actualmente...

- Casi nueve décadas después (90 años):
 - La relación entre los modelos actuales de interacción cerebro-comportamiento y los diversos contextos culturales sigue sin definirse.
 - La suposición de la universalidad de las funciones mentales superiores ha llevado a una comprensión parcial o incorrecta de los efectos culturales en el comportamiento humano, lo que se refleja en los métodos de evaluación psicológica y neuropsicológica predominantemente occidentales, masculinos y caucásicos (Fujii, 2018).



Problema

La mayoría de las pruebas neuropsicológicas han sido desarrolladas y estandarizadas entre:

Muestras caucásicas de clase media, norteamericanos monolingües (ingles) y/o europeos.



Por lo tanto, los miembros de este grupo demográfico a menudo obtienen puntajes más altos en las pruebas, mientras que la idoneidad de la mayoría de las pruebas existentes para las minorías sigue siendo cuestionable (Harris et al., 2003).

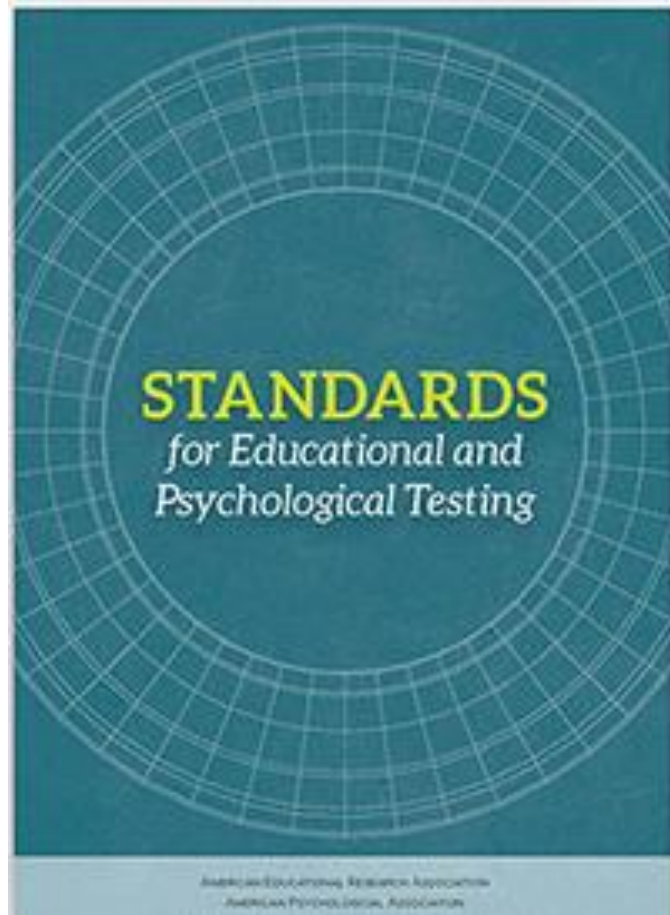
Tradicionalmente, los neuropsicólogos han pertenecido e interpretado los resultados de las pruebas desde la perspectiva de su propia cultura "mayoritaria".

Pew Hispanic Research Center (2011)

- Hay aproximadamente 50 millones de hispanohablantes nativos en los Estados Unidos con dominio variable del inglés
- Los latinos consisten en poblaciones heterogéneas con variabilidad en los dialectos del español, los patrones de inmigración y la calidad de la educación
- Aumento del 43% en la población latina de EE.UU. en el censo de 2010, y solo el 30% son nacidos en EE.UU.
- 2022, 19% de la población son hispanos
- 2050, 29% serán Hispanos y los blancos por primera vez serán menos del 50%
- En contraste, en 2008 solo había 115 miembros de la APA (menos del 1%) que se identifican como hispanohablantes y solo 40 miembros de la HNS (menos del 1% de los neuropsicólogos estadounidenses)



¿Qué podemos hacer? ¿Cómo
administramos pruebas y evaluamos a
las personas de diversos orígenes
culturales, étnicos y lingüísticos?



Chapter 3: *Fairness in Testing* / Imparcialidad en las Pruebas

Fairness / Imparcialidad

Las pruebas justas requieren tener en cuenta las diferencias culturales en cada etapa de la evaluación para minimizar el sesgo y ofrecer resultados y conclusiones válidos de las pruebas.

Esto implica brindar a todos los examinados la misma oportunidad de mostrar su capacidad en cada dominio evaluado.

Las pruebas justas tienen como objetivo reducir los factores que pueden producir una varianza en el rendimiento de la prueba no relacionada con el constructo medido (AERA et al., 2014).

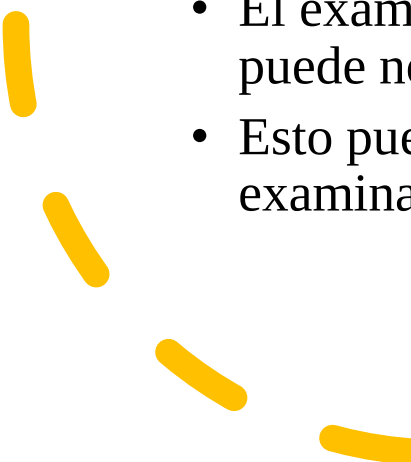
"Una prueba que es justa/imparcial no beneficia o perjudica indebidamente a ciertos examinados debido a características individuales que son irrelevantes para el constructo que se está midiendo".

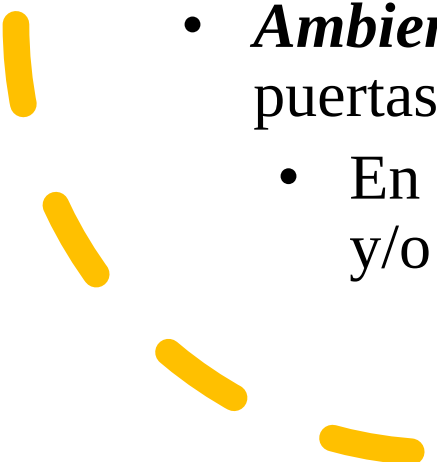
Fairness / Imparcialidad

- De acuerdo con los Estándares APA para Pruebas Educativas y Psicológicas (AERA, 2014), la imparcialidad en las pruebas es proporcionada por:
 - Trato justo al examinado durante la administración de pruebas
 - Evitar el sesgo de medición
 - Proporcionar acceso a los constructos medidos
 - Practicar un enfoque individualizado para la interpretación del rendimiento en las pruebas

Variables culturales que afectan a las pruebas

- En 2005, Ardila propuso seis variables culturales que pueden afectar el rendimiento de las pruebas cognitivas:
- **(1) Patrones de habilidades:** Las habilidades cognitivas medidas por pruebas psicológicas y neuropsicológicas representan las habilidades aprendidas a lo largo de la vida del examinado y se correlacionan con sus oportunidades de aprendizaje y experiencias contextuales. En consecuencia, las variaciones culturales están representadas en los puntajes de las pruebas (Ardila, 1995).
- ¿Qué significa esto?
 - Constructor de barcos
 - Profesor de Matemáticas
 - Amazonas
 - Déficits, debilidades o simplemente habilidades no desarrolladas
 - WAIS: Mexicano versus Puerto Rico versus Español versus Brasileño

- 
- **(2) Valores culturales:** La cultura dicta si una experiencia es relevante desde el punto de vista situacional y, por lo tanto, si vale la pena aprenderla o prestarle atención o no. Los siguientes valores dependientes de la cultura tienden a influir en las pruebas cognitivas:
 - ***Relación uno a uno entre el examinador y el examinado:***
 - Es antinatural para las personas que viven en sociedades donde la comunicación personal uno a uno con un extraño es inaceptable o tiene un enfoque más colaborativo.
 - No se tiende a permitir que un psicólogo "examine su mente" debido al miedo a las pruebas o por falta de experiencia con las pruebas; los datos obtenidos en tales casos deben interpretarse con cautela. **Lo mismo ocurre con la depresión.**
 - ***Autoridad de fondo asumida:***
 - El examinador asume una autoridad de antecedentes o situacional, mientras que el examinado puede no entender claramente por qué se le confirió en primer lugar.
 - Esto puede causar dudas dependiendo de la edad, el sexo, el origen étnico, etc. del examinador.
- 

- 
- ***Mejor desempeño:*** el significado del mejor desempeño depende de los valores específicos de la cultura que se le dan a la competencia. La mayoría de las pruebas cognitivas se han desarrollado en y para la sociedad occidental, que tiende a ser altamente competitiva.
 - Esto puede poner en desventaja a aquellos que no valoran o no entienden el proceso o el resultado de las pruebas neuropsicológicas y el razonamiento detrás de "hacer lo mejor que puedas" en tareas o "juegos" culturalmente irrelevantes.
 - ***Ambiente aislado:*** Las pruebas se realizan en una habitación aislada con puertas cerradas.
 - En muchas culturas, este tipo de cita privada puede ser inapropiada, inusual y/o incómoda.
- 

- **Comunicación:** Los patrones de comunicación entre las pruebas son bastante inusuales para las personas que no están familiarizadas con el formato de las pruebas estandarizadas. El examinador tiende a **hablar formal** y repetitivamente, y se espera que los examinados respondan preguntas que evalúen sus conocimientos y no se les anima a hablar solo sobre sus experiencias de vida. Esta comunicación formal puede diferir de la experiencia del examinado y disuadirlo de participar.
- **Rapidez:** La eficiencia y la alta productividad son valoradas en la mayoría de las sociedades occidentales. Sin embargo, la velocidad y la calidad pueden ser contradictorias en otras culturas, con la suposición subyacente de que los buenos productos son el resultado de un proceso lento y cuidadoso. **El tiempo se ha conceptualizado como una constructo social y cultural** más que como un fenómeno natural, lo que ha dado lugar a diferencias sociales en las actitudes hacia el tiempo y las pruebas cronometradas (por ejemplo, Agranovich et al., 2011).

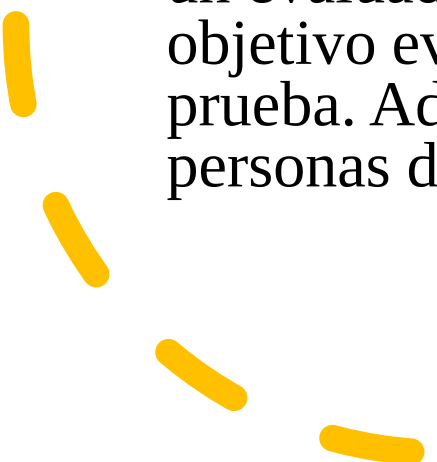
Norteamericanos y Rusos

- Agranovich et al., 2011

Table 2. Neuropsychological test results (raw scores) for the American (USA) and Russian groups

Test	Range		Mean		SD		<i>p</i>	Cohen's <i>d</i>
	USA	Russia	USA	Russia	USA	Russia		
CTT1	18–47	16–71	27.78	35.30	6.93	11.57	<.001	.79
CTT2	36–88	40–109	54.30	64.94	11.67	16.89	<.001	.73
RFFT	71–146	50–128	105.46	99.26	16.40	17.73	.089	.34
ToL ^{Dx}	9–104	22–209	49.26	66.98	24.43	39.30	.008	.55
SDMT	46–80	33–84	62.76	58.12	8.89	11.12	.023	.47

Note. CTT1 = Color Trails Test, Part 1, Completion Time, sec; CTT2 = Color Trails Test, Part 2, Completion Time, sec; RFFT = Ruff Figural Fluency Test, Number of Unique Designs; ToL^{Dx} = Tower of London, Drexel Edition, Initiation Time, sec; SDMT = Symbol Digit Modalities Test, Total Score. Cohen's *d* value below 1.20 is considered small effect size, 1.50 is medium, and above 1.80 is large.

- 
- 
- ***Cuestiones internas o subjetivas:*** El concepto de "privacidad" difiere según las culturas. Es posible que algunas preguntas no sean consideradas apropiadas por los examinados o incluso que se perciban como violaciones de la privacidad. Por ejemplo, preguntas sobre preocupaciones neurocognitivas o psicológicas (p. ej., "¿Cómo está tu memoria?"; "¿Te sientes deprimido?") puede ser percibido erróneamente como intrusivo.
 - ***Uso de elementos y estrategias de prueba específicos:*** La manipulación de los materiales de prueba (p. ej., bloques) parece ser como "jugar un juego" con un evaluador que el examinado no conoce. Tal "juego" o "ejercicio" sin un objetivo evidente puede considerarse inútil, lo que dificulta el rendimiento de la prueba. Además, los materiales de prueba pueden ser desconocidos para las personas de diferentes orígenes culturales.



Variables culturales que afectan a las pruebas

- (3) ***La familiaridad*** con la situación de prueba incluye tener un conocimiento previo de los materiales utilizados en la prueba (por ejemplo, bloques, figuras, etc.) y su contenido (por ejemplo, bicicletas, casas, iglús, etc.).
 - Esta es una variable cultural crítica para controlar, ya que muchos ítems en las pruebas neuropsicológicas pueden carecer de relevancia cultural o significado (p. ej., ítems desconocidos en una prueba de nombramiento).
 - Además, la familiaridad también incluye considerar las estrategias del examinado para resolver problemas y sus actitudes (es decir, competitividad, cooperación).
 - Por ejemplo, algunas sociedades pueden considerar sospechosa la competitividad, mientras que la cooperación puede ser mucho más apreciada.



Variables
culturales
que afectan a
las pruebas

- **(3) *Familiaridad***

- Exploración visual
 - De izquierda a derecha frente a derecha a izquierda
 - Hebreo y árabe
 - **¿Qué prueba te viene a la mente?**



Lenguaje

- (4) **El uso del lenguaje** difiere según el origen cultural del examinado y se correlaciona fuertemente con el nivel educativo del individuo. A menudo, las instrucciones del examen se dan en un lenguaje formal o de una manera que puede ser muy difícil de entender para las personas con educación limitada o un nivel más bajo de competencia lingüística.
- Las Pautas Multiculturales de la APA (2017) establecen que las personas que completan el examen deben ser evaluadas en el idioma apropiado y, si eso no es posible, ser remitidas a un proveedor que hable el idioma.
 - **¿Cuál es el problema? ¿Cuántos neuropsicólogos hablan español, portugués, criollo haitiano, árabe, etc.?**
 - Interpretadores
 - Preguntas sobre la competencia y el uso de la lengua, la alfabetización, la educación y los logros académicos en una lengua en particular, junto con medidas de aculturación (Llorente, 2007).
 - Las medidas objetivas pueden incluir pruebas de fluidez verbal, denominación y lectura de palabras.
 - FAS vs PMR; Batería vs. WRAT

Lenguaje

- (B) Bilingüismo: Existen pautas y herramientas limitadas para evaluar la competencia lingüística y el bilingüismo (Elbulok-Charcape et al., 2014).
 - El bilingüismo puede representar ventajas/desventajas en el funcionamiento cognitivo:
 - Atención y la inhibición, una mayor flexibilidad mental y estrategias para la resolución de problemas, una mayor conciencia metalingüística y una mejor capacidad comunicativa.
 - Al mismo tiempo, en comparación con los monolingües, los bilingües pueden presentar interferencia entre los dos sistemas fonológico, léxico y gramatical, y una posible disminución del vocabulario y la fluidez verbal en ambos idiomas (Ardila, 2012).
- C) Competencia lingüística del neuropsicólogo
- (D) El uso de intérpretes para las pruebas debe limitarse a situaciones en las que no sea posible otra opción (AERA et al., 2014; Candelaria y Llorente, 2009; Llorente, 2007).
 - **Esta premisa está a punto de quedar obsoleta.**

Educación

- (5) **La educación** afecta el rendimiento de las pruebas neuropsicológicas, ya que la escolarización con frecuencia incluye el contenido de las pruebas cognitivas, impulsa estrategias de aprendizaje específicas y desarrolla actitudes positivas hacia los asuntos intelectuales y las pruebas.
 - La asistencia a la escuela representa una parte significativa de la varianza en el funcionamiento intelectual.



Alfabetización versus escolaridad

- Hay consecuencias cognitivas muy importantes de aprender a leer y escribir:
 - Cambios en la percepción visual, el razonamiento lógico (es decir, las funciones ejecutivas)
 - Estrategias de recuerdo
 - Acceso al almacenamiento léxico y al procesamiento fonológico explícito
 - Memoria de trabajo mejorada
- La escolarización parece influir en el pensamiento operacional formal.
- Reforzar actitudes y valores particulares en relación con el aprendizaje.

(Ardila, 2020)



Variables culturales que afectan a las pruebas

- (6) "***La distancia***", o la brecha demográfica (es decir, género, edad, etnia) entre el evaluador y el examinado, puede afectar potencialmente la situación y el rendimiento de la prueba.
- En algunas culturas, la edad se asocia con el estatus social, y los adultos mayores son vistos como "más sabios". Por lo tanto, una diferencia de edad notable entre el examinador y el examinado puede ser una barrera significativa (p. ej., un examinador "ingenuo" más joven y un paciente mayor "sabio"). El rendimiento de las pruebas también puede verse afectado por la coincidencia o falta de coincidencia de género.
 - La aculturación desempeña un papel importante en las actitudes hacia los procedimientos de prueba, los elementos de prueba y los constructos evaluados.

Hacia una evaluación neuropsicológica culturalmente sensible



Preparación del caso y entrevista (ejemplos generales)

- Adquirir conocimiento sobre el trasfondo cultural y eventos históricos del país de origen del paciente:
 - Armenia
 - El genocidio Armenio (1915-1916)
 - China
 - Respeto por los adultos mayores
 - El Salvador
 - Guerra Civil
 - MS-13
 - Haití
 - Terremoto de una magnitud 7.0 en el 2010
 - Vodou Haitiano
 - Puerto Rico
 - Huracán Irma y María
 - Terremotos
 - Syria
 - Ayat (versos) del Quran; tendencia a rezar al menos 5 veces por día
 - Vietnam
 - Guerra de Vietnam del 1955-1975

Comúnmente.....

- Alta posibilidad de o considerar lo siguiente:
 - No tener acceso a educación especial
 - Condición del neurodesarrollo no diagnosticado
 - Niveles de pobreza
 - Labor temprana

Consideraciones especiales para el funcionamiento premórbido y otros

- Educación
 - Tiempo completo o parcial
 - Calidad
 - Rural o Urbano
 - Padres
 - ¿En comparación a sus compañeros?
- Ocupación
 - Personal y familiar
- Nivel de aculturación
 - Años en el país
 - Trabajo, escuela, hogar, idioma o idiomas
- Bilingüismo
- Mitigar el impacto de la falta de familiaridad con el ambiente de administración de pruebas
- Aliado o experto

Examinación de alfabetización

- Alfabeto oral
- Alfabeto escrito
- Números oral
- Números escrito
- Firma
- Escritura de palabras de alta frecuencia
- Lectura de letras
- Lectura de números
- Lectura de palabras de alta frecuencia

1. Oral Recitation of Alphabet __ / 1

2. Oral Recitation of Numbers (1-25) __ / 1

3. Written Alphabet __ / 1

4. Written Numbers (1-25) __ / 1

5. Signature __ / 1

6. Written Words (Papel | Cama | Madre | Luna) __ / 4

7. Reading of Letters __ / 15

A B O S E R T H U P I V Z J Q

8. Reading of Numbers __ / 9

3 8 9 2 1 4 6 5 7

9. Reading of Words __ / 4

Taza Mesa Roca Sol

10. Clock Drawing __ / 1

11. Clock Reading __ / 4

12. Questions:

- Do you read on a regular basis?
If so, what language and what type of materials (newspapers, magazines, books, Bible, etc.)?
- Do you write?
If so, in what form (letters, emails, notes, etc.)?
- If multilingual, in what languages do you:
Speak with friends / family / coworkers | Read | Write | Watch TV/Movies | Dream

Estudio preliminar con inmigrantes

- Muestra: N= 47
 - 9 años de educación o menos (68% = 0-4)
 - Edad= 64.6 (SD = 15.8)
 - Lenguaje: 36% Español, 34 Portugués, 13% Otro, 4% Creole
- La mayoría de los participantes podían
 - Escribir/recitar números, leer/escribir palabras de alta frecuencia y firmar con sus nombres
 - Pero solo una minoría de estos individuos podía recitar o escribir el alfabeto.
- Los años de educación no se relacionaron con la mayoría de las habilidades de pre-alfabetización (recitar/escribir alfabeto) y alfabetización temprana.
- La capacidad de recitar y escribir el alfabeto no estaba relacionada con la lectura y la escritura de palabras, y **no debe utilizarse como un indicador de la alfabetización.**



(Wilner et al., 2024)



Estudio preliminar con inmigrantes

- Dada la diversa gama de competencias de alfabetización que se observan entre las personas con bajo nivel educativo:
 - Evaluaciones de la alfabetización sean exhaustivas.
 - Mas allá de los años de educación.
 - Abarquen competencias que van desde la pre-alfabetización hasta la alfabetización temprana.
 - Este enfoque proporcionará una imagen más precisa de las habilidades de alfabetización de un individuo.
 - Selección de pruebas.

¿Cuál de estas pruebas no está influenciada por la cultura?

Wechsler Adult Intelligence Scales	Wechsler Memory Scales	Trail Making Test	Cross-Linguistic Naming Test	Boston Naming Test	Verbal Learning Tests (Hopkins, California, Rey, CERAD, etc.)
Raven y TONI 4	Color Trails Test	Trail Making Test	Verbal Fluency Test (Semantic and Letter)	Wisconsin Card Sorting Test	Rey Complex Figure Test
	Clock Drawing Test	Digit Span	Symbol Digits Modalities Test	Stroop Color and Word Test	

Pruebas no verbales "libres del impacto de cultura"

Estas NO están libres del impacto de cultura.



Available online at www.sciencedirect.com

SCIENCE @ DIRECT®

Brain and Cognition 52 (2003) 326–333

Brain
and
Cognition

www.elsevier.com/locate/b&c

The impact of culture and education on non-verbal neuropsychological measurements: A critical review

Mónica Rosselli^{a,*} and Alfredo Ardila^b

^a Department of Psychology, Charles E. Schmidt College of Science, Florida Atlantic University, 2912 College Avenue, Davie, FL 33314, USA

^b Department of Communication Sciences and Disorders, Florida International University, Miami, FL, USA

Accepted 27 May 2003

Abstract

Clinical neuropsychology has frequently considered visuospatial and non-verbal tests to be culturally and educationally fair or at least fairer than verbal tests. This paper reviews the cross-cultural differences in performance on visuoperceptual and visuoconstructional ability tasks and analyzes the impact of education and culture on non-verbal neuropsychological measurements. This paper compares: (1) non-verbal test performance among groups with different educational levels, and the same cultural background (inter-education intra-culture comparison); (2) the test performance among groups with the same educational level and different cultural backgrounds (intra-education inter-culture comparisons). Several studies have demonstrated a strong association between educational level and performance on common non-verbal neuropsychological tests. When neuropsychological test performance in different cultural groups is compared, significant differences are evident. Performance on non-verbal tests such as copying figures, drawing maps or listening to tones can be significantly influenced by the individual's culture. Arguments against the use of some current neuropsychological non-verbal instruments, procedures, and norms in the assessment of diverse educational and cultural groups are discussed and possible solutions to this problem are presented.

© 2003 Elsevier Science (USA). All rights reserved.

Keywords: Education; Culture; Cognition; Non-verbal tests; Neuropsychology



Selección de pruebas

- Trail Making Test versus **Color Trails Test**
 - Rastreo visual; más estímulos
- **Dibujar un Cuadrado, un Cubo** versus Figura Compleja del Rey (requiere de estrategias organizacionales) versus **Brief Visual Memory Test (BVMT) (diferentes ensayos)**
 - Orden jerárquico
- Fluidez verbal semántica versus fluidez verbal **fonológica**
- **Se debe considerar la validez de constructo**

Selección de pruebas

- Seleccionar las pruebas más válidas para el examinado en relación con los constructos a medir, los procedimientos de prueba y los estímulos.
 - Considerar la velocidad (CTT, TMT, SDMT) o la visuoconstrucción (cubo, RCFT, BVMT).
 - Pruebas de idioma (Boston vs. CLNT vs. NEUROPSI vs RBANS)
 - MMPI-3 Español
 - Considere el nivel de alfabetización
 - Analfabetismo funcional
- Batería computarizada específica de dominio europeo para comparaciones interculturales (EMBRACED; Ibanez-Casas et al., 2023)
- DRS (Estados Unidos, Española, Brasileña),
- CERAD está disponible en 21 idiomas
- WAIS (Estados Unidos, Española, Mexicana, Puertorriqueña, Brasileña)

Uso de Interpretadores

- Cambio de paradigma
- Entrenamiento médico
 - No utilizar familiar ni colega
 - Dialecto
- Reunión 15 minutos antes
 - Discutir expectativas
 - Familiaridad con las pruebas
- Sobreestimación en pruebas verbales (WAIS) según Casas et al., 2011

Métodos no estandarizados o menos comunes

- Observación directa
- Cambios conductuales a través del tiempo (revisión de expedientes o análisis retrospectivos mediante colaterales)
- Pruebas referenciadas al análisis de criterio
- Medición serial
- Process approach (Ashendorf et al., 2013; Kaplan, 1988)
- Comparación directa con un grupo demográficamente similar
 - MOANS, NEURONORMA, Norma Latina, CERAD
- ¿No hay normas? (Armenia)
 - Análisis de patrones
- *Testing the limits*

(Lanca and Wilner, 2019; Zambrana-Bonaparte et al., in press)

Resumen

- El número de variables que entrelazan la cultura y la evaluación neuropsicológica es vasto, poco conocido, **a menudo no se aplica, y da lugar a numerosos errores diagnósticos y terapéuticos.**
- **Una talla no sirve para todos.** No existe un único método de evaluación estándar en la neuropsicología multicultural. Lo contrario es cierto, ya que el número de variables es asombroso. La especialidad comenzó con un enfoque en factores lingüísticos solamente; Desde entonces, la cultura se ha vuelto cada vez más importante, si no el factor más importante a considerar. Además, la definición y aplicación del concepto de cultura siguen evolucionando.

Resumen

- Considerar el uso de múltiples fuentes de información, entrevistar al paciente y varias fuentes colaterales, aplicar diferentes pruebas desde diferentes ángulos, apreciar las limitaciones de las normas, interpretar en un contexto socio-cultural-histórico amplio.
- Estar preparado para considerar la información fuera de los estándares existentes para la evaluación neuropsicológica.
- Reducir la irrelevancia de los constructos. **Tenemos que considerar cuál es el constructo.** ¿Cómo lo medimos y qué implicaciones tienen su aplicación?

¡Gracias!
¿Preguntas?
Información de
contacto:

- CHA: hzambranabonaparte@challiance.org